Hash-ki-vei-nu

Hash-ki-vei-nu A-do-nai E-lo-hei-nu l'sha-lom, v'ha-a-mi-dei-nu mal-kei-nu l'cha-yim, u-f'ros a-lei-nu suk-kat sh'lo-me-cha, v'tak-nei-nu b'ei-tzah to-vah mi-l'fa-ne-cha, v'ho-shi-ei-nu l'ma-an sh'me-cha

V'ha gein ba a dei nu, v'ha seir mei a lei nu o yeiv, de ver, v'che rev, v'ra av, v'ya gon, v'ha seir sa tan mi l'fa nei nu u mei a cha rei nu, u v'tzeil k'na fe cha tas ti rei nu.

Ki Eil shom rei nu u ma tzi lei nu A tah, ki Eil me lech cha nun v'ra chum A tah.
U sh'mor tzei tei nu u vo ei nu,
l'cha yim u l'sha lom, mei a tah v'ad o lam.

* U fros a lei nu suk kat sh'lo me cha.

הַשְׁכִּיבֵנוּ

הַשְּׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַצְּמִידֵנוּ מַלְבֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סָכַּת שְׁלוֹמֶךּ, וְתַּקְנֵנוּ בְּצֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךּ, וְהוֹשִׁיצֵנוּ לְמַצַן שְׁמֶךּ.

ְּוָהָגֵן בַּעַדְנּוּ, וְהָסֵר מֵעְלֵינוּ אוֹנֵב, דֶבֶר, וְחֶבֶב, וְרָעָב, וְיָגוֹן, וְהָסֵר שָּׁטָן מִלְפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ, וּבצל כַּנַפֵּיךּ תַּסִתִּירֵנוּ.

כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה. וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. • וּפִרשׁ עָלֵינוּ סַכַּת שְׁלוֹמֶךְ. Lay Us Down In Peace

Lay us down, Adonai our God, in peace, and awaken us, our Ruler, to life, and spread over us Your sukkah of peace, and help us with Your good counsel, and save us for the sake of Your Name.

Shield us, and remove from us enemy, disease, and sword, and hunger, and sorrow, and remove the evil forces from before us and from behind us, and in the shadow of Your wings shelter us.

For God, You watch over us and rescue us; for God, You are a gracious and merciful Ruler. Watch over our going and coming, for life and for peace, from now until forever.

And spread over us Your sukkah of peace.

Hash·ki·vei·nu concludes with the second of two blessings after the Sh'ma, asking God to spread over us a protecting sukkah (canopy) of peace.

Shelter Me With Peace

I imagine Your Presence as the gracious, majestic, rich-green canopy of a tree stretching upward, outward, with me nestled quietly against the sturdy trunk, resting on sweet smelling leaves and soft moss.

Keep me dry from the rains of sadness.

Save me from the cold winds of doubt.

Protect me from the darkness of the unknown, so that I may rise and venture forth and touch Your world.

Your sacred Breath whisks away all but the purest Presence in me; Angel wings brush my face.

Watch over me
as a parent peers on a sleeping child.
Be the Presence I feel,
soft, sheltering, strong,
cradling me to safety,
Your canopy over me,
under me,
surrounding me,
sheltering me with peace.

Lisa Stark